



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第 483 号 2025 年 4 月号

広報部責任編集

発行：2025 年 4 月 1 日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

事務所オープン時間：月・水・金 13 時～16 時

Address : T-SQUARE 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

TEL : 052-000-871(事務所オープン時のみ) E-mail : info@cmipa.org

Homepage : www.cmipa.org Facebook Page : @chiangmaijapanese

4 月の事務所のお休み

7 日(月) チャクリー朝記念日振替日

14 日(月) 灌仏節 ソンクラーン休暇



Homepage



Facebook

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ 「会費納入のお願い」
- ☆ 会員の皆様より「フットサル参加者募集」
「ランニング・バスケット etc.参加者募集！！」
- ☆ 3 月定例役員会報告
- ☆ 管理部より「登録会員数報告」「2025 年度賛助会員登録状況」
- ☆ 「2024 年度活動報告および 2025 年度活動計画」その 1
事務局・会計部・管理部・広報部・生活部
- ☆ 生活部より
「3 月度お食事会ご報告」
- ☆ 文化部より「いちご狩りツアーのご報告」
- ☆ 運動部より「第 442 回月例ゴルフコンペの結果」「第 443 回月例ゴルフコンペのご案内」
「第 30 回日タイ親善ゴルフ大会のご案内」
- ☆ 60B/人で満足！いい店見つけた！
「キッドおじさんのカオマンガイ & ガパオ ข้าวมันไก่&กะเพรา เชฟลุงคิด (カオマンガイ他)」
- ☆ チェンマイ近郊遊び場紹介 「Lanna Mini Zoo」
- ☆ チェンマイ子供会より 「3 月の活動報告」
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより
「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」
中学 1 年作文「自分が将来住みたい所」



* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。

事務局からのお知らせ

〇3 月 28 日に発生したミャンマーを震源地とする地震に際して、被災した方々にお見舞い申し上げます。地震により建物が弱くなっている箇所もあるかもしれませんので、引き続き御注意ください。

また、本地震の影響でご本人や御家族が怪我をした等により、
在チェンマイ日本国総領事館の助けが必要な方は電話 052-
012505 Eメール: consular@tm.mofa.go.jp に御連絡ください。

○ラジャヴェー・チェンマイ総合病院様より健康診断割引券(10%Off)を 10 枚頂きました。ご希望の方はチェンマイ日本人会事務所まで取りに来てください。先着順になります。チェンマイ日本人会事務所は祝日以外の月・水・金の 13 時～16 時まで営業しています。

○4 月は入学の季節ですね。チェンマイ補習校も新小学 1 年生・レインボー新年中生を迎え、在校生も 1 年進級し、新しい学年が始まります。今年もみんなで楽しく学びを進めていってみたいです。一方タイの現地校はまだ長い夏休みの最中です。子ども向けのイベント等ありましたら、ご紹介していきたいと思います。

○3月21日(金)に2024年度総会を開催しました。議事録は添付の通りです。各部報告については今月・来月の2か月に分けて掲載します。

○30 度を超える暑い日が続いています。外出時は熱中症にご注意ください。



「会費納入のお願い」

2025年度の会費納入をお願いします!!

● 本会員	1,200バーツ/年
● 家族会員	600バーツ/年

銀行 | BANGKOK BANK

口座番号 | 718-0-04828-7

口座名 | CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

振込み後に、お手数ですが振込み証の画像のメール送信あるいはコピーの提出をお願いします

補習校と別口座です





会員の皆様より

フットサル参加者募集

4 月はチェンマイユナイテッド所属の新里選手との交流会を計画しております。大人だけに限らず、お子様にも広く参加を呼び掛けるつもりです。4/27(日) 18:00-20:00 (先方と調整中) 会場は KICK OFF ARENA CMI を予定しておりますが、時間も含めて、詳細決まり次第、改めてご連絡しますので積極的にご参加お願い致します。

Google map: <https://maps.app.goo.gl/tzBHanu6dA8sMsWo7>



チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう！というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わずに募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます(目安：小学生高学年以上)。

【フットサル担当 野村】 連絡先メール：jin-nomura@kyocera.co.th または info@cmjpa.org

連絡先 LINE ID: nomjinjin 連絡先 TEL : 052-000-871



また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、お気軽に情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先: メール info@cmjpa.org TEL 052-000-871 公式 LINE @829kjyyc

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させて頂きます。

3 月定例役員会報告

3 月 19 日(水)18:30- 20:00 当会事務所で開催されました。

【概要】

○直近の会員数(鈴木管理部長より):「管理部より」を参照。

○2 月度会計報告・2025 年度予算案(野村会計部長より):資料にて確認。

○総会に関して(服部副委員長より):役割分担等の確認。

○日タイ親善ゴルフの件(佐藤運動部長より):本年度は企業からのタイ人スタッフ支援は不要。ポスターの印刷発注。

○火焰樹 3 月号内容確認の件(清水広報部長より):資料にて確認。

○次回役員会: 4 月 23 日(水)

管理部より

登録会員数のご報告

(3 月 19 日現在)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	274	66	340
現在の総会員数	275	67	342
	対前月比		+3

● 嶋田 未歩 様

(嶋田 輝氏のご家族として)

● 小泉 和也 様

(Murata Electronics (Thailand), Ltd.)

● 平 知晃 様(Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd.)

● 村田 真人 様 (Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd.)

● 亀岡 志保 様

チェンマイの伝統・文化に興味があります。特に音楽・舞踊について学んでみたいです。これまで韓国・インドに住んだことがあります。よろしくお願い致します。

●

● 高垣 弘樹 様・佳奈 様(株式会社カラス)

東京から家族 4 人でチェンマイに移住しました。住み心地がとても良く、現在も快適に過ごしています。

● 金森 俊哉 様(Thai Life Insurance(明治安田生命より出向))はじめまして。金森と申します。2024 年 4 月より、バンコク在住ですが、バンコク赴任前の直近1年間、チェンマイ大学で語学トレーニーとしてタイ語を学んでおりました。旅行(タイ国内含む)が趣味なので、旅好きの方はぜひお話させていただけますと幸いです。

● 鈴木 大輔 様 (Hitachi Astemo Lamphun Ltd.)

宮城県から来た鈴木大輔です。宜しくお願いします。

2025 年度賛助会員登録状況

2025 年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。2 月末時点で合計 27 社登録です。この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴや URL 等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。



Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (2024.12.11 更新)

TSL Chiang Mai (2025.01.31 更新)



Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (2024.07.11 更新)

TANAKA PRECISION (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.29 更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (2024.02.16 更新)

Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (2025.03.19 更新)

Facebook(タイ語):

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP: <http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>



Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (2024.04.10 更新)

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co.,LTD. (2024.02.06 更新)

Thai Sakae Lace Co.,Ltd. (2024.02.06 更新)



Yoshida Enpla Thai Ltd. (2024.02. 16 更新)

Murata Electronics (Thailand), Ltd. (2024.07. 31 更新)

KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (2024.04.23 更新)



Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : https://twitter.com/KYOCERA_JP



ELNA (THAILAND) CO.,LTD. (2024.02.07 更新)

Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (2024.08.21 更新)



Fujikura Electronic Components (Thailand) Ltd. (2024.09.07 更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (2024.07.21 更新)

Oriental Noise Co.,Ltd. (2023.11.24 更新)



AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (2024.08.30 更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.11 更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (2024.02.24 更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (2024.09.05 更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(2025.02.26 更新)

Neko Anone Partnership (2023.11.24 更新)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Siam Nistrans Co.,Ltd.(Nissin Thailand)(09/Feb./2023 新規)

Yamanashi Electronics (Thailand) Co.,Ltd. (2024.07.29 新規)

Thai Takanomichi Co., Ltd. (2024.02.06 更新)





「2024 年度活動報告および 2025 年度活動計画」その 1

事務局・会計部・管理部・広報部・生活部

3 月 21 日に開催された総会での各部発表の内容を 2 回に分けて掲載します。

◆事務局代理（服部英一郎）

添付資料の活動実績および活動計画のとおり、御報告します。

◆会計部（野村仁）

添付資料の 2024 年度会計報告、2025 年度予算のとおり、御報告致します。

◆管理部（鈴木寛人）

管理部長を務めさせていただいております鈴木と申します。よろしくお願いいたします。

管理部は、会員様の入会退会の管理を行っております。

2024 年 12 月末での総会員数は 342 名でした。2023 年 12 月末での総会員数は 324 名でしたので 18 名増となっております。

内訳といたしましては、企業会員（北部日系企業協議会に所属する企業の従業員の方、またそのご家族の方）が 214 名で 63%、それ以外の方が個人会員となりますが 128 名で 37% となっております。2023 年度では企業会員の方が 189 名で 58%、個人会員の方が 135 名で 42% となっておりますので、企業会員の方の割合が 5% 増加しております。男女比は男性会員の方が 67%、女性会員の方が 33% になり、また本会員の方が 81%、家族会員の方が 19% の比率となっております。これらの比率は共に 2023 年度と同じ割合となっております。

会員の推移としましては、2019 年までは 330 名前後で推移しておりましたが、コロナ禍の影響もあり 2020 年以降は減少が続き、一時的に 300 名を切ってしまう月もありました。ただ、コロナ禍後は順調に会員数も回復し、現在はコロナ禍前を若干上回る会員数となっております。

管理部としましては単独での活動というのはいないのですが、少しでも会員数が増やせるよう、日本人会に入会したいと思っていただけるような活動、会員の方に満足いただけるような活動を各部と協力し実施していければと思っておりますので、2025 年度も何卒よろしくお願いいたします。

以上で、管理部の発表を終わります。

◆広報部（清水ゆかり）

現在広報部では、会報火焰樹の編集と発行、HP ならびに SNS の活用、優待店制度の拡大の 3 つを中心として活動を行っております。

①火焰樹の発行及びコンテンツに関する改善

会報火焰樹の記事や情報を随時募集中です。2022 年の7月から連載を開始した「賛助会員のご紹介」は2024 年12 月で無事終了いたしました。「60B/人で満足！いい店見つけた！」「チェンマイ近郊 遊び場紹介」は引き続き連載していく予定です。会員の皆様からの投稿も広く募集したいと思いますので、お声掛けも含めご協力の程宜しくお願い致します。

②HP ならびに SNS の活用について

現在 Facebook ページ、公式 LINE、Instagram の3つを運用しています。

Facebook ページは、会の活動の様子や会員の方から寄せられた情報、チェンマイで行われるイベント・道路規制などのお役立ち情報を随時アップしています。フリマ&日本語カラオケ大会や酒ナイトなど会の活動の減少により投稿数は対前年度比 76%、月平均投稿数は昨年度を7 件下回る22 件でしたが、フォロワー数は、前年度を111 人上回る1,478 人となりました。再生数が最も伸びた投稿は、チャリティーバザー開始の画像でした。そのほか、Makro 魚力が18:00 から割引になる投稿、ウィサカブーチャ前日のドイステープ参道の様子がヒット。「会の活動」「地元情報」に人気があることがわかりました。

またLINE 公式とInstagram につきましては、インスタはFacebook ページとの連動、LINE 公式は予約配信機能を使って効率的な運用を図っています。現在、公式 LINE のフォロワー数は、前年+27 人、Instagram は前年+58 人となっています。

HP に関しては、リニューアル画面（案）が出来上がり、コンテンツの見直し中です。

こども会・レインボー・補習校他・皆様方のニーズに答えられるようなコンテンツに仕上げていきますので、ご意見ご指導をお願い致します。

③ 3 つ目に優待店制度の拡大

2024 年度は、服部副運営委員長の主導で、ほか2 団体との調整が図られました。担当店舗決め、契約書見直しと再締結など基礎固め行いました。情報が集まり次第、一覧表の更新を行ってまいります。優待店制度については、日本人経営のお店に拘らず、幅広い分野の優待店をそろえられるよう加盟店の拡大に努めてまいります。候補になりそうな店舗がございましたら、ご連絡をいただければ幸いです。

最後に、1 年間の広報活動の中で、誤字脱字・不適切な表現などがありましたことをこの場をお借りしてお詫び申し上げますとともに、今後とも会員の皆様のご協力をお願い申し上げます。

◆生活部（光明和子）

平素は生活部の活動にご協力頂きありがとうございます。2024 年度の活動報告をさせていただきます。

生活部では、毎月（4 月と12 月以外）ハラ会（腹を割って本音で語る会）を開催しております。昨年度（2024 年度）は、諸事情で思ったような活動が出来ませんでした。

10 月19 日（土）に初企画 Premium ハラ会 Sake Night を開催し好評を得ました。

ハラ会1 月度日本料理店”五郎”にて9 名参加

2 月度日本料理店 “十べゑ”にて3 名参加

3 月お食事会 チェンマイグランドビュー

5月-8月 ハラ会 おやすみ

9月お食事会 スリウオンホテル

10月 Premium ハラ会 Sake Night 9名参加

11月第25回チャリティーバザー

11月度日本料理店”家族亭“にて バザーの反省会5名参加

11月は、恒例の第24回チャリティーバザー出店も併用開催出来ました。2024年度は、各日系企業様のご協力のもと企業対抗・模擬店となりました。チャリティーバザーへのご支援・ご尽力を頂きました皆様には、この場をお借りして御礼申し上げます。

12月24日には、原田総領事とともに赤十字チェンマイ支部へ51,197B寄付して参りました。最後になりましたが…昨年は、念願の子ども会 復活も出来、ご尽力頂きました皆様には御礼申し上げます。今後ともご声援の程、宜しくお願い致します。

生活部より

「3月度お食事会のお知らせ」

3月18日に本年度1回目のお食事会をドゥシットプリンセス(ジャスミン)で開催しました。参加人数30名でした。新しく日本人会に入会されました方とも親睦を深めることができました。



4月度ハラ会はお休みです。



運動部より

第 442 回月例杯ゴルフコンペの結果



3月の月例杯コンペはロイヤルチェンマイ GC で開催致しました。今回は 14 名の方々にご参加頂き開催させて頂きました。皆様お忙しい中ご参加いただきありがとうございます。3 月中旬となりだいぶ気温も上がってきましたが、当日は天気も良く気持ちよくプレーすることが出来ました。さて3月の月例杯結果です。今回は服部英一郎様 (Fisba) の優勝となりました。優勝おめでとうございます。

第442回月例杯

順位	氏名	所属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット
1	服部英一郎	Fisba	44	49	93	20	73
2	久田太	Astemo	45	50	95	18	77
3	仁科國平	KT	50	49	99	21	78

「第 443 回月例杯ゴルフ」

来月 4 月の月例杯の予定となります。皆様のご参加をお待ちしております。

※日時:4/20 場所:ノースヒル 時間:6:50 スタート予定

「第 30 回日タイ親善ゴルフ大会のご案内」

5 月 25 日(日)チェンマイハイランドゴルフクラブにて第 30 回日タイ親善ゴルフ大会を開催します。108 名(タイ人:54 人/日本人 54 人)のエントリーを受付します。近日中に申し込み方法について発表の予定です。

詳細については、折り込みをご覧ください。



60B/人で満足！いい店見つけた！

「キッドおじさんのカオマンガイ&ガパオ ข้าวมันไก่&กะเพรา เชฟลุงคิด (カオマンガイ他)」

今回は、サンサーイ地区の三叉路市場内のお店を紹介します。カオマンガイ(蒸し鶏載せごはん)をメインにいろいろなメニューがあるお店です。サンサーイ地区三叉路市場はセントラルフェスティバルから郊外に向かう途中の庶民的な市場です。カオマンガイ 40 バーツ、カオガイヤムセープ 40 バーツ。良心的価格です。朝から行列です！

Google map: <https://maps.app.goo.gl/LV7Kf1VLZXe4XaE89>

営業時間: 07:00-17:00 定休日: なし



こんなお店もあるよ！という皆様からのレストラン情報をお待ちしています。



チェンマイ近郊遊び場紹介

「Lanna Mini Zoo」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡ください。

今回は、運動部佐藤部長に情報いただきました Lanna Mini Zoo をご紹介します。Mini の名の通り猿・オウム・カメ・ナマケモノ・モルモットなどの小型動物が充実。園内はきれいに清掃されています。



Google map : <https://maps.app.goo.gl/YvSsziLvsQGBWNzc8>

営業時間： 09:30－17:30



チェンマイ子ども会より

3月の活動報告

3月は今年度最後の活動として、Yardoo Kids Cafeにて遠足を実施しました。

屋内プレイルームと屋外の公園スペースがあるカフェで、木製の家具とおもちゃのある温かい雰囲気のお店でした。

お友達と屋内滑り台で一緒に滑って遊んだり、ボールプールでかくれんぼをしたり。おままごとやミニカー等のおもちゃのエリアでは、黙々と集中して遊びに取り組んでいました。

お外では砂遊びやアスレチック遊具で元気に遊ぶことができました。普段の子供会ではなかなかゆっくりお話しする機会の無かったお父さん、お母さんも、カフェスペースで学校や家庭、お仕事の話、はたまた昔の恋愛の話も？色々なお話ができて、とても良い時間を過ごすことができました。

最後の記念写真撮影では、みんなぐずらずに待つことができ、良い笑顔で臨むことができました。これまではぐずったり、待つことが難しかったりと、全体の写真撮影が一苦労だったことを思い出し、子供たちの1年間の成長を感じた瞬間でした。



来年度、今のメンバーの半数以上が補習校の幼稚園部「レインボー」へ進級します。

それに伴い、一旦子供会はお休みとなりますが、再開の準備ができましたらまたご案内させていただきます。子供会は、日本人会会員のお子さんで対象年齢（1～6歳）であればどなたでもご参加いただけます。

見学、入会をご希望の方は下記の連絡先までお問い合わせください。

お問い合わせ先：

チェンマイ日本人会メールアドレス（info@cmjpa.org）

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種: 小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間: 2025 年 4 月 1 日(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格: 次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法: 詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 hoshukocnxarai@gmail.com

中学 1 年作文「自分が将来住みたい所」

中学一年生が「自分が将来住みたい所」と題して作文を書きました。そろそろ将来の具体的な夢を心に抱き始める中で、自分の住処というのも描き始めているのではないのでしょうか。自分が住みたい町はどういうところなのか、自分に合った町はどういうところなのか。この広い世界の中で彼らが住んでみたいと思う町は一体どんな所にあるのでしょうか。

中学部担任

*** 個人情報保護のため以下は Website には掲載いたしておりません。**



今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(3月)」「優待店加盟店一覧(2024年8月1日付)」

「2024年総会資料一式」

運動部より「月例ゴルフコンペのご案内」「第30回日タイ親善ゴルフ資料一式」

チェンマイ子供会 「子供会パンフレット」

TSLチェンマイ校より「4月開催のレッスン他」

BBインフォ社より

「日本のテレビで取り戻そう！一家団欒」2025年新春キャンペーン

「BBマンゴー好評受付中！」

大好評！日本向けのギフトマンゴー！ご帰任・一時帰国のお土産に最適です。

タイから日本へのギフトコーヒー・好評受付中！

オリエンタルノイズ社より「ビザ・会社設立代行・法律相談のことなら、実績多数の当社にお問い合わせください。」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注: 会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ
電話もしくはメールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに代表
メールあるいは日本人会事務所までご連絡ください。